



FREY Orthopädie-Bedarf AG

Panoramaweg 35, CH-5504 Othmarsingen, Tel. 062 887 45 05

2014/2015



Solutions
innovatives
de siège





Trulife Overview



Trulife est un groupe d'entreprises géré et administré dans un cadre international qui s'engage dans la conception, le développement, la fabrication et la commercialisation de divers produits du secteur sanitaire.

A part les coussins pour les chaises roulantes les activités du groupe comprennent les secteurs orthopédie, prothétique, prothétique du sein ainsi que les revêtements d'appui pour les tables d'opération.

Pour des détails ultérieurs concernant tous les secteurs de nos produits veuillez bien visiter notre site:

www.trulife.com



L'histoire Relax

En l'année 1987 **Trulife** a commencé avec la fabrication de prothèses pour les seins afin de faciliter la réhabilitation pour les femmes qui ont subi un traitement de cancer du sein. Comme fabricant nous profitons du renommée bien mérité d'offrir les produits d'un aspect le plus naturel possible sur tout le marché.

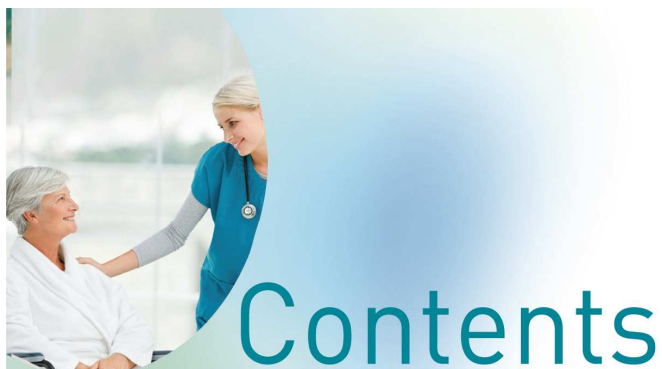
Le succès dans ce domaine a encouragé le team de Trulife à chercher d'autres utilisations pour le silicone. En l'année 1995 Trulife a commencé avec la fabrication de revêtements d'appui pour les salles d'opérations afin d'éviter que des traces de pression surgissent chez le patient pendant l'opération. Dans ce secteur nous sommes le Leader sur le marché dans beaucoup de pays du monde entier.

En connaissance que silicone est un des matériaux le plus connu et le mieux exploré, compatible avec la peau, durable et qualifié excellentement pour le soulagement de la pression nous nous sommes lancés dans le développement de notre sortiment de coussins pour les chaises roulantes.

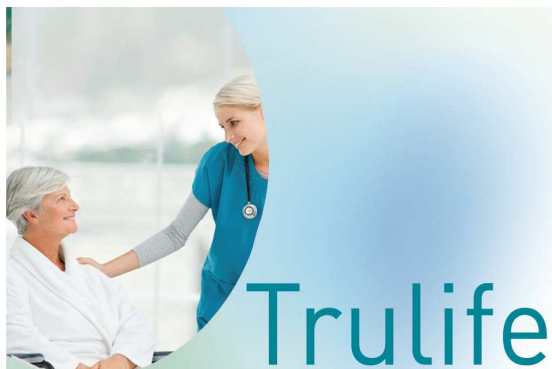
Chaque coussin du sortiment Relax contient du silicone et est connu pour sa haute qualité et son prix abordable.

Conception directrice de l'entreprise

Le fond de la philosophie est la conviction que l'on puisse répondre aux besoins des clients le mieux par le biais d'excellentes innovations des produits, par l'obtention d'une haute qualité dans tous les domaines d'activités, par une vaste formation – et des programmes de training ainsi que par le développement de l'approvisionnement des patients et par un personnel engagé et passionné.



Prévenir vaut mieux que guérir	page 4
CoolCell	page 5
Gelcell	page 6
Gelcell G2	page 7
Duogel.....	page 8
Easy.....	page 9
Trio.....	page 10
Accessoires	page 11
Product Care / Entretien des produits.....	page 13
Liste des prix.....	page 15



Prévenir vaut mieux que guérir

Les traces de pression sont des zones de peau et de tissu abîmés qui sont créés par une pression persistante pendant une longue durée. Ces zones du corps menacées sont isolées de la circulation du sang par l'influence de la pression. Sans une circulation du sang suffisante le tissu concerné meurt.

Les personnes qui sont particulièrement sensibles à subir ces traces de pression incluent des groupes de personnes qui par une paralysie ou forcées à rester assis sur une chaise roulante sont limitées dans leur mobilité.

1. Les ulcères dûs à une forte pression peuvent se développer et progresser vite. La guérison est souvent très difficile. Des experts de santé sont de l'avis que beaucoup de ces blessures ne devraient pas surgir. Des mesures de prévention peuvent maintenir l'intégrité de la peau et soutenir le procès de la guérison.

A part les doléances aggravantes des patients concernés et un surcroît de dépenses considérable pour le personnel soignant les dépenses de traitement dans le système de la santé publique pourraient être diminuées.

2. Dans les Etats-Unis la moyenne de la durée des séjours hospitaliers à cause des ulcères dûs à une forte pression s'élevait à 13 jours pendant que les frais moyens de traitement se montaient à \$ 37'800.

3. On estime que nous perdons chaque année 2 millions de jours ouvriers pour le traitement de ces traces de pression chroniques. Les frais pour le traitement de ces traces de pression sont énormes! Bien qu'il soit très difficile de calculer les coûts directs du traitement et de la guérison de ces ulcères, on estime un montant entre \$ 1,68 et 6,8 milliards pour les Etats-Unis chaque année.

Le programme Relax offre une gamme variée de coussins étants en mesure de soulager la pression pour les personnes utilisant une chaise roulante et celles avec une mobilité réduite qui ont un risque augmenté de développer des inflammations dûs à la pression. Le sortiment a le but de redistribuer le poids de l'utilisateur afin d'offrir un soulagement de pression extraordinaire et un confort optimal à un prix abordable ainsi que d'améliorer la qualité de vie de l'utilisateur.

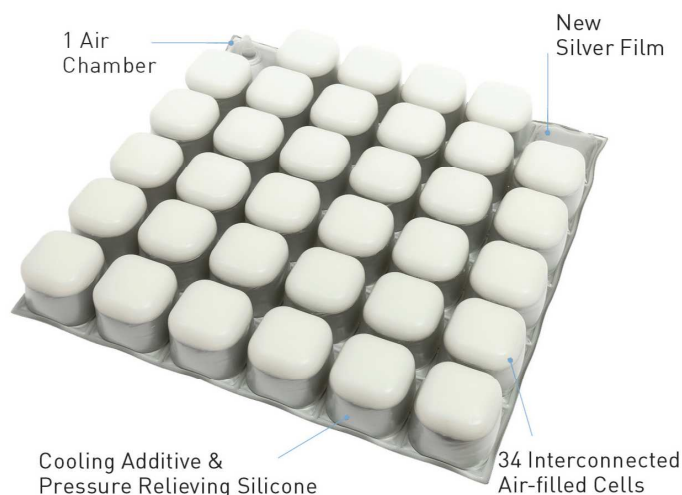




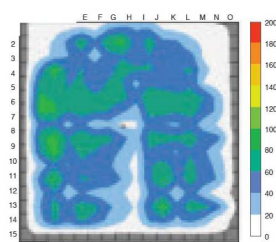
COOLCELL

NEW

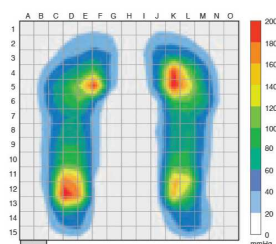
HIGH RISK



TO SEE MORE SCAN HERE



Pressure diagram with RELAX CoolCell cushion



Pressure diagram without wheelchair cushion

- Des substances refroidissantes qui ont été mêlées au Gel aident à dériver la chaleur du corps.
- Cette combinaison extraordinaire de la technologie AIR et GEL garantit un soulagement effective de la pression, un confort réel et une dérivation de la chaleur pour l'utilisateur avec un grand risque de Decubitus.
- 34 cellules pleines d'air qui sont liées ensemble facilitent un échange d'air pour toute la surface du coussin. La surface de chaque cellule est couverte d'une couche de gel refroidissant qui soulage aussi la pression.
- Le coussin d'air améliore la fonction capillaire.
- TruGel basé sur silicone:
 - Améliore la distribution du poids
 - Minimise la répercussion des efforts tranchants
 - A un meilleur effet sur la température de la peau comparé au GelCell
- Si on exerce de la pression, l'air circule dans les cellules et redistribue par la suite le poids d'une manière équilibrée. En conséquent la haute concentration de pression autour des éminences osseuses peut être réduite.
- CoolCell se compose de 3 couches de Polyurethane – Film (PU) avec une épaisseur totale d'environ 1 mm. Pour cette raison CoolCell est très robuste et est difficile à perforer.
- La feuille protectrice transparente (avec couche de PU) peut être essuyée et nettoyée facilement et est adaptée aux personnes qui souffrent de problèmes d'incontinence.
- Peut être transporté facilement.
- Est facile à gonfler et à adapter.
- Contient une housse extérieure, Kit de cas d'urgence et une pompe pneumatique (voir page 11 et 12).

CoolCell with Breathable/Spacer Cover (not waterproof)

Product Code	Dimensions (Width x Length x Height)	Cushion Weight
RC002-1616	40cm x 40cm x 5cm/ 16" x 16" x 2"	1.5kg/3.3lb
RC002-1717	43cm x 43cm x 5cm/ 17" x 17" x 2"	1.6kg/3.5lb
RC002-1816	45cm x 40cm x 5cm/ 18" x 16" x 2"	1.6kg/3.5lb
RC002-1818	45cm x 45cm x 5cm/ 18" x 18" x 2"	1.7kg/3.7lb

CoolCell with standard black waterproof cover

Product Code	Dimensions (Width x Length x Height)	Cushion Weight
RC004-1616	40cm x 40cm x 5cm/ 16" x 16" x 2"	1.5kg/3.3lb
RC004-1717	43cm x 43cm x 5cm/ 17" x 17" x 2"	1.6kg/3.5lb
RC004-1816	45cm x 40cm x 5cm/ 18" x 16" x 2"	1.6kg/3.5lb
RC004-1818	45cm x 45cm x 5cm/ 18" x 18" x 2"	1.7kg/3.7lb

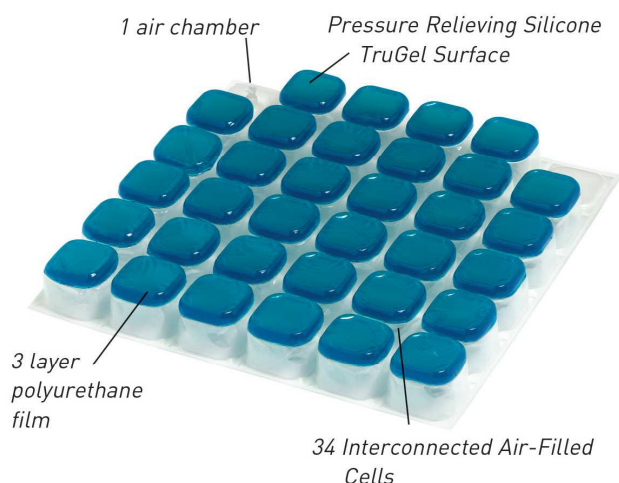
The weight limit for the CoolCell cushion is 130kgs/287lbs



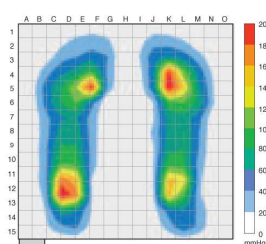
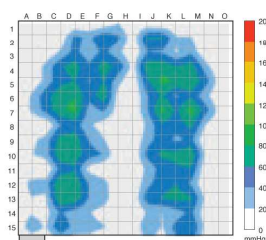
gelcell

RELAX

HIGH RISK



TO SEE MORE SCAN HERE



- Cette combinaison extraordinaire de la technologie AIR et GEL garantit un soulagement effective de la pression, un confort réel et une dérivation de la chaleur pour l'utilisateur avec un grand risque de Decubitus.
- 34 cellules pleines d'air qui sont liées ensemble facilitent un échange d'air pour toute la surface du coussin. La surface de chaque cellule est couverte d'une couche de gel refroidissant qui soulage aussi la pression.
- Le coussin d'air améliore la fonction capillaire.
- TruGel basé sur silicone:
 - Améliore la distribution du poids
 - Minimise la répercussion des efforts tranchants
 - A un meilleur effet sur la température de la peau
- Si on exerce de la pression, l'air circule dans les cellules et redistribue par la suite le poids d'une manière équilibrée. En conséquent la haute concentration de pression autour des éminences osseuses peut être réduite.
- GelCell se compose de 3 couches de Polyurethane – Film (PU) avec une épaisseur totale d'environ 1 mm. Pour cette raison GelCell est très robuste et est difficile à perforer.
- La feuille protectrice transparente (avec couche de PU) peut être essuyée et nettoyée facilement et est adaptée aux personnes qui souffrent de problèmes d'incontinence.
- Peut être transporté facilement.
- Est facile à gonfler et à adapter.
- Contient une housse extérieure, Kit de cas d'urgence et une pompe pneumatique (voir page 11 et 12).

Relax Gelcell with standard black waterproof cover

Product Code	Dimensions (Width x Length x Height)	Cushion Weight
RG004-1514	38cm x 36cm x 5cm / 15" x 14" x 2"	1.4kg/3.1lb
RG004-1616	40cm x 40cm x 5cm / 16" x 16" x 2"	1.5kg/3.3lb
RG004-1717	43cm x 43cm x 5cm / 17" x 17" x 2"	1.6kg/3.5lb
RG004-1816	45cm x 40cm x 5cm / 18" x 16" x 2"	1.6kg/3.5lb
RG004-1818	45cm x 45cm x 5cm / 18" x 18" x 2"	1.7kg/3.7lb
RG004-2018	50cm x 45cm x 5cm / 20" x 18" x 2"	1.9kg/4.2lb

Relax Gelcell with breathable/spacer cover (not waterproof)

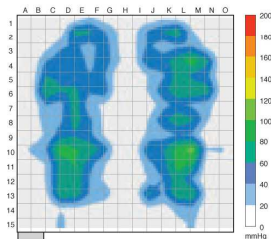
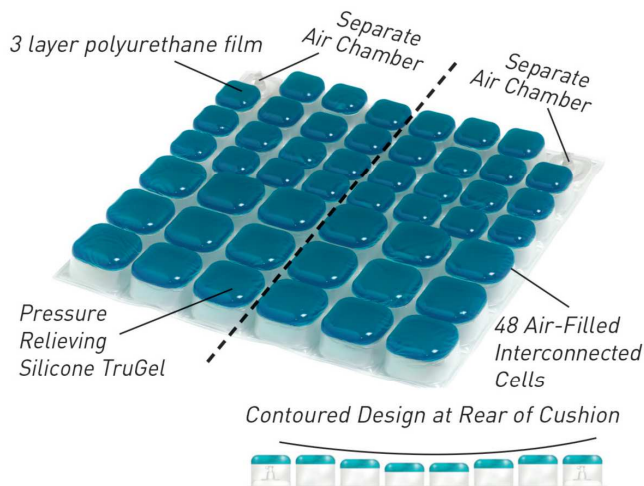
Product Code	Dimensions (Width x Length x Height)	Cushion Weight
RG002-1514	38cm x 36cm x 5cm / 15" x 14" x 2"	1.4kg/3.1lb
RG002-1616	40cm x 40cm x 5cm / 16" x 16" x 2"	1.5kg/3.3lb
RG002-1717	43cm x 43cm x 5cm / 17" x 17" x 2"	1.6kg/3.5lb
RG002-1816	45cm x 40cm x 5cm / 18" x 16" x 2"	1.6kg/3.5lb
RG002-1818	45cm x 45cm x 5cm / 18" x 18" x 2"	1.7kg/3.7lb
RG002-2018	50cm x 45cm x 5cm / 20" x 18" x 2"	1.9kg/4.2lb

The weight limit for the Gelcell cushion is 130kgs/287lbs

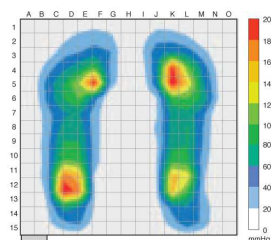
**gelcell
G2**

RELAX

HIGH RISK



Pressure diagram with
RELAX Gelcell G2 cushion



Pressure diagram without
wheelchair cushion

TO SEE MORE SCAN HERE



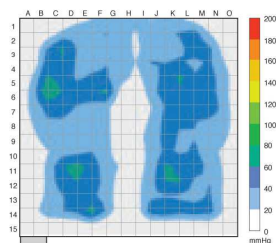
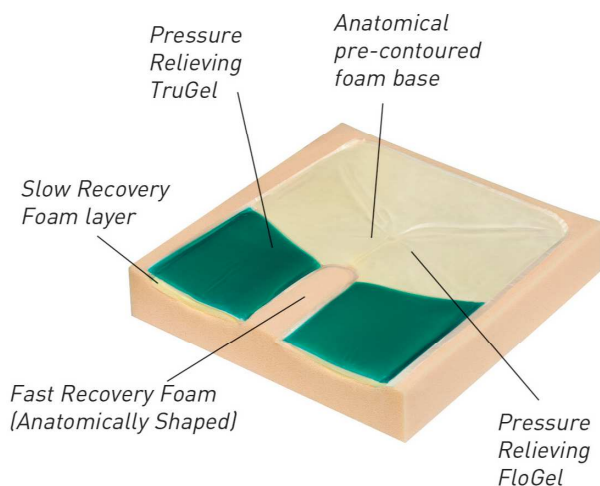
- Deux chambres d'air disjointes garantissent plus de stabilité et une bonne distribution de la pression pour le séant et l'ischium (Tuber ischiadicum).
- Le coussin d'air améliore la fonction capillaire.
- TruGel basé sur silicone:
Améliore la distribution du poids
Minimise la répercussion des efforts tranchants
A un meilleur effet sur la température de la peau
- Les cellules du G2 s'alignent en arrière à la forme du corps, ce qui fait que le G2 est un coussin allround qui garantit un parfait soulagement et un repos optimal.
- Si on exerce de la pression, l'air circule dans les cellules et re-distribue par la suite le poids d'une manière équilibrée. En conséquent la haute concentration de pression autour des éminences osseuses peut être réduite.
- GelCell G2 se compose de 3 couches de Polyurethan – Film (PU) avec une épaisseur totale d'environ 1 mm. Pour cette raison Gel-Cell G2 est très robuste et est difficile à perforer.
- La feuille protectrice transparente (avec couche de PU) peut être essuyée et nettoyée facilement et est adaptée aux personnes qui souffrent de problèmes d'incontinence.
- Peut être transporté facilement.
- Est facile à gonfler et à adapter.
- Contient une housse extérieure, Kit de cas d'urgence et une pompe pneumatique (voir page 11 et 12).

Product Code	Dimensions (Width x Length x Height)	Cushion Weight
RG005-1414	36cm x 36cm x 4cm / 14" x 14" x 1.5"	1.3kg/2.9lb
RG005-1515	38cm x 38cm x 4cm / 15" x 15" x 1.5"	1.3kg/2.9lb
RG005-1616	40cm x 40cm x 4cm / 16" x 16" x 1.5"	1.5kg/3.3lb
RG005-1618	40cm x 45cm x 4cm / 16" x 18" x 1.5"	1.6kg/3.5lb
RG005-1717	43cm x 43cm x 4cm / 17" x 17" x 1.5"	1.6kg/3.5lb
RG005-1816	45cm x 40cm x 4cm / 18" x 16" x 1.5"	1.6kg/3.5lb
RG005-1818	45cm x 45cm x 4cm / 18" x 18" x 1.5"	1.6kg/3.5lb

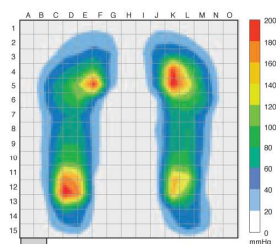
The weight limit for the Gelcell G2 cushion is 130kgs/287lbs



Duogel



Pressure diagram with RELAX Duogel cushion



Pressure diagram without wheelchair cushion

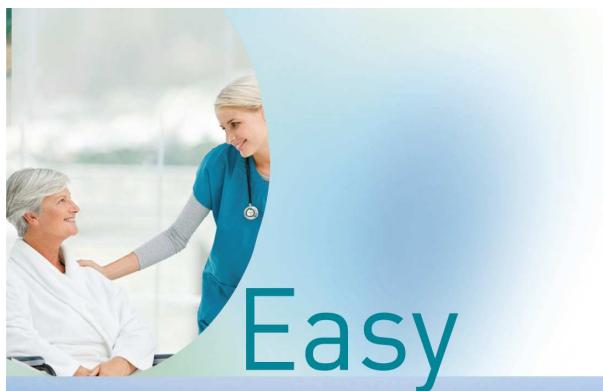
HIGH RISK

- TruGel et FloGel sont combinés ensemble pour garantir un excellent soulagement de pression et une répartition optimale du poids.
- La combinaison de Gel et mousse permet une meilleure circulation du sang et répartition optimale du poids.
- Le support en mousse, préformé de principes anatomiques, permet un guide médial et latéral pour le positionnement des cuisses et un support pour les os des cuisses.
- Les creux pour les cuisses sont enrobés de TruGel, la zone ischiatique avec FloGel. La mousse viscoélastique garantit plus de confort et de stabilité du siège.
- La feuille protectrice transparente (avec couche de PU) peut être essuyée et nettoyée facilement et est adaptée aux personnes qui souffrent de problèmes d'incontinence. (pas illustré)
- Peut être transporté facilement.
- Très durable
- Contient une housse extérieure (voir page 11).

Product Code	Dimensions* (Width x Length x Height)	Cushion Weight
RD003-1514	38cm x 36cm x 8cm/ 15" x 14" x 3"	1.3kg/2.9lb
RD003-1616	40cm x 40cm x 8cm/ 16" x 16" x 3"	1.8kg/4.0lb
RD003-1618	40cm x 45cm x 8cm/ 16" x 18" x 3"	1.9kg/4.2lb
RD003-1717	43cm x 43cm x 8cm/ 17" x 17" x 3"	1.9kg/4.2lb
RD003-1816	45cm x 40cm x 8cm/ 18" x 16" x 3"	1.9kg/4.2lb
RD003-1818	45cm x 45cm x 8cm/ 18" x 18" x 3"	2.0kg/4.4lb
RD003-1820	45cm x 50cm x 8cm/ 18" x 20" x 3"	2.1kg/4.6lb
RD003-2018	50cm x 45 cm x 8cm/ 20" x 18" x 3"	2.1kg/4.6lb
RD003-2020	50cm x 50cm x 8cm/ 20" x 20" x 3"	2.5kg/5.5lb
RD003-2218	55cm x 45cm x 8cm/ 22" x 18" x 3"	2.8kg/6.2lb
RD003-2418	60cm x 45cm x 8cm/ 24" x 18" x 3"	3kg/6.6lb

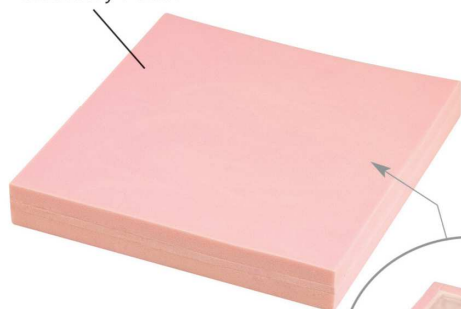
The weight limit for the Duogel cushion is 130kgs/287lbs

*A tolerance of +/- 5mm is applied to dimensions

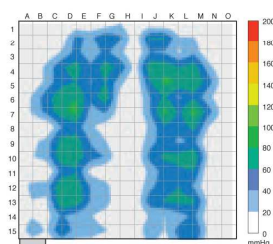
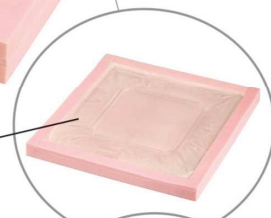


MEDIUM TO HIGH RISK

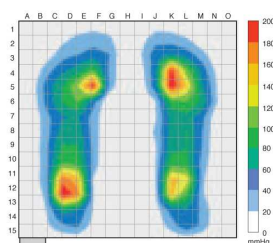
Viscoelastic Slow Recovery Foam



Pressure Relieving FloGel - Segmented For Added Conformity



Pressure diagram with RELAX Gelcell cushion



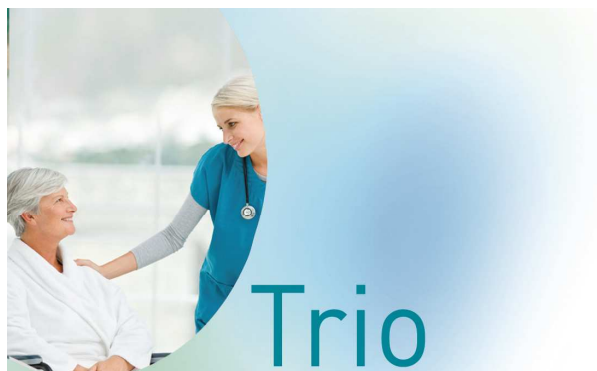
Pressure diagram without wheelchair cushion

- Coussin symétrique pour une utilisation sur toutes les côtés – pas d'orientation vers le haut, derrière, le bas, l'avant.
- Ce coussin est idéal pour le soulagement de pression pour l'emploi dans les hospices et les hôpitaux.
- Le coussin Easy est couvert d'une couche de FloGel qui est enfermée dans une mousse viscoélastique.
- La combinaison du FloGel qui soulage la pression et de la mousse viscoélastique offre un véritable soulagement de la pression et permet au patient de se laisser „immerger“ confortablement dans le coussin.
- S'adapte à la forme du corps de l'utilisateur et garantit un soulagement de pression grâce à une surface de contact plus grande.
- La feuille protectrice transparente (avec couche de PU) peut être essuyée et nettoyée facilement et est adaptée aux personnes qui souffrent de problèmes d'incontinence (sur tous les coussins, pas illustré)
- Peut être transporté facilement.
- Très durable.
- Contient une housse extérieure (voir page 11).

Product Code	Dimensions* (Width x Length x Height)	Cushion Weight
RE005-1416	36cm x 40cm x 5cm/ 14" x 16" x 2"	1.7kg/3.8lb
RE005-1616	40cm x 40cm x 5cm/ 16" x 16" x 2"	1.8kg/4.0lb
RE005-1717	43cm x 43cm x 5cm/ 17" x 17" x 2"	1.9kg/4.2lb
RE005-1816	45cm x 40cm x 5cm/ 18" x 16" x 2"	1.9kg/4.2lb
RE005-1818	45cm x 45cm x 5cm/ 18" x 18" x 2"	2.0kg/4.4lb
RE005-1820	45cm x 50cm x 5cm / 18" x 20" x 2"	2.1kg/4.6lb
RE005-2020	50cm x 50cm x 5cm / 20" x 20" x 2"	2.2kg/4.8lb
RE005-2218	55cm x 45cm x 5cm / 22" x 18" x 2"	2.3kg/5.0lb

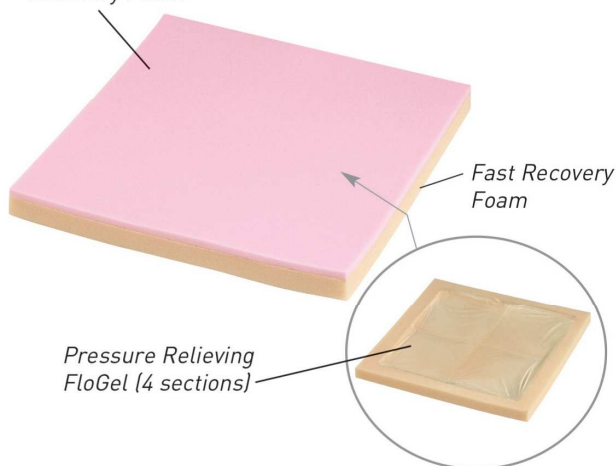
The weight limit for the Easy cushion is 130kgs/287lbs

*A tolerance of +/- 5mm is applied to dimensions

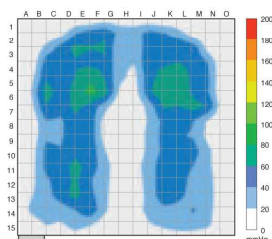


MEDIUM RISK

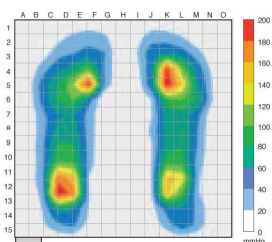
Viscoelastic Slow
Recovery Foam



Pressure Relieving
FloGel (4 sections)



Pressure diagram with
RELAX Trio cushion



Pressure diagram without
wheelchair cushion

- Un coussin ultra-léger avec l'avantage de quatre zones de Flo-Gel.
- Le coussin consiste d'un noyau FloGel sur une base de mousse Memory et une couverture de mousse viscoélastique.
- S'adapte à la forme du corps de l'utilisateur et garantit un soulagement de pression grâce à une surface de contact plus grande.
- Le coussin peut être tourné, pas d'indication devant / derrière.
- Pour des personnes avec un risque bas ou modéré pour des dommages de la peau.
- La feuille protectrice transparente (avec couche de PU) peut être essuyée et nettoyée facilement et est adaptée aux personnes qui souffrent de problèmes d'incontinence (sur chaque coussin, pas illustré).
- Peut être transporté facilement.
- Très durable.
- Contient une housse extérieure (voir page 11).

Product Code	Dimensions* (Width x Length x Height)	Cushion Weight
RT001-1416	36cm x 40cm x 4cm / 14" x 16" x 1.5"	1.2kg/2.7lb
RT001-1616	40cm x 40cm x 4cm/ 16" x 16" x 1.5"	1.3kg/2.9lb
RT001-1717	43cm x 43cm x 4cm/ 17" x 17" x 1.5"	1.4kg/3.1lb
RT001-1816	45cm x 40cm x 4cm/ 18" x 16" x 1.5"	1.5kg/3.3lb
RT001-1818	45cmx 45cmx 4cm/ 18" x 18" x 1.5"	1.6kg/3.5lb

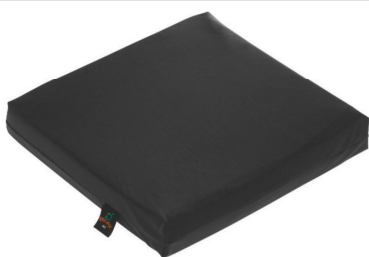
The weight limit for the Trio cushion is 80kgs/176lbs

*A tolerance of +/- 5mm is applied to dimensions



Covers & Accessories

Our Relax range of wheelchair cushion covers are all designed to offer protection to the user and the product. The covers are designed to be breathable or fluid repellent, vapour permeable, stretchable and hand-washable and have both anti-bacterial and anti-fungal properties.



Housse extérieure, facile à nettoyer, noir

Disponible pour:

Easy (sur demande disponible aussi pour DuoGel)

Matériaux:

Face supérieure et inférieure: Revêtement de Polyurethan sur un tissu de polyester (Gest), revêtement antibactérien

Propriété:

Housse extérieure complètement imperméable

High Grip / surface antidérapante

Facile à nettoyer et à soigner

Codes & Sizes:

DuoGel Wipedown

DWC003-1514

DWC003-1616

DWC003-1618

DWC003-1717

DWC003-1816

DWC003-1818

DWC003-1820

DWC003-2018

DWC003-2020

DWC003-2218

DWC003-2418

Easy Wipedown

EC004-1416

EC004-1616

EC004-1717

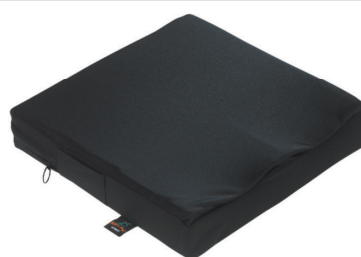
EC004-1816

EC004-1818

EC004-1820

EC004-2020

EC004-2218



Housse extérieure standard, noir

Disponible pour:

DuoGel, GelCell, GelCell G2, Coolcell, Trio (sur demande aussi disponible pour Easy)

Matériaux:

Face supérieure: tissu de polyester (Gest) avec couche de

Polyurethan du côté intérieur, revêtement antibactérien

Face inférieure: Nylon Gest avec PU ignifuge, revêtement

antibactérien

Propriété:

Imperméable et facile à laver

High Grip / surface antidérapante

Codes & Sizes:

DuoGel

DC003-1514

DC003-1616

DC003-1618

DC003-1717

DC003-1816

DC003-1818

DC003-1820

DC003-2018

DC003-2020

DC003-2218

DC003-2418

Gelcell G2

GC005-1414

GC005-1515

GC005-1616

GC005-1618

GC005-1717

GC005-1816

GC005-1818

Gelcell

GC004-1514

GC004-1616

GC004-1717

GC004-1816

GC004-1818

GC004-2018

CoolCell

CC004-1616

CC004-1717

CC004-1816

CC004-1818

Trio

TC001-1416

TC001-1616

TC001-1717

TC001-1816

TC001-1818



Covers & Accessories

Our Relax range of wheelchair cushion covers are all designed to offer protection to the user and the product. The covers are designed to be breathable or fluid repellent, vapour permeable, stretchable and hand-washable.



Housse extérieure „Spacer Fabric“

Disponible pour:

CoolCell et GelCell

Matériaux:

Face supérieure: Matériel de tissu Spacer de distance améliore la distribution des pointes de pression et de la perméabilité de l'air et de l'eau.

Face inférieure: Tissu Nylon, antidérapant, ignifuge, antibactérien

Propriété:

Excellente distribution de l'air et de l'humidité, améliore la distribution des pointes de la pression. Des millions de micro-filaments agissent comme plumes de pression en miniature.

Très robuste.

Lavable à 60 °C

High-Grip / surface antidérapant

Codes & Sizes:

CoolCell / Gelcell

CC002-1514

CC002-1616

CC002-1717

CC002-1816

CC002-1818

CC002-2018



Pompe à air

Aerogel pompe à air manuelle

Disponible pour:

GelCell, GelCell G2, CoolCell

Code: AP001



Kit de réparation

Disponible pour: GelCell, GelCell G2, CoolCell

Code: RPK005

Important:

Le Kit de réparation ne devrait être utilisé uniquement comme une solution temporaire.



Product Care

Des réponses aux questions les plus fréquentes

Comment est-ce que je soigne mon coussin RELAX de ma chaise roulante?

Chaque produit RELAX possède une indication d'entretien. La brochure explicative pour l'utilisateur contient toutes les informations nécessaires pour entretenir le coussin et son recouvrement.

Combien faut-il gonfler le coussin (GelCell, GelCell 2, CoolCell)?

Il est important de ne pas trop gonfler les coussins lorsque cela pourrait endommager des cellules particulières. Vous trouverez des recommandations pour un remplissage correct des coussins dans la brochure explicative que vous avez reçue avec le produit.

Combien de temps est-ce que le coussin restera gonflé?

Les coussins d'air ont subi une épreuve cyclique de charge de 70 kg durant 300'000 cycles sans qu'une perte d'air a pu être constatée. Cela correspond à une durée de vie du coussin plus longue que l'on puisse attendre. Pourtant on recommande expressément de contrôler le remplissage correct du coussin.

Qu'est-ce qui se passe si la valve sera ouverte par erreur?

Le coussin ne perd pas d'air, si la valve est ouverte par erreur. Une pression latérale doit être exercée sur la valve pour libérer l'air.

Est-ce que le coussin peut exploser facilement?

Si le coussin est utilisé correctement, il devrait résister à la charge de l'emploi quotidien et ne devrait pas exploser. Les coussins d'air sont fabriqués de 3 couches de feuilles Polyurethane très durables. Ensemble elles forment une épaisseur de 1 mm. S'il y a un dommage (p.ex. coupe, creux, fissure) le produit doit être remplacé. Un Kit de réparation est disponible, mais devrait servir seulement comme une solution temporaire.

Comment faut-il installer le coussin sur ma chaise roulante?

La valve du coussin doit être dirigée vers l'arrière de la chaise roulante.

Est-ce qu'il existe une garantie pour le coussin RELAX?

Tous les coussins RELAX ont subi des épreuves très rigides et sont fabriqués selon le standard ISO 13485-2012. Chaque coussin porte la marque de qualité CE et assure une garantie de 2 ans en cas de défauts de fabrication.

Quelle est la limite de poids d'un coussin RELAX?

Les limites de poids sont mentionnées sur la housse du coussin RELAX ainsi que dans ce catalogue.

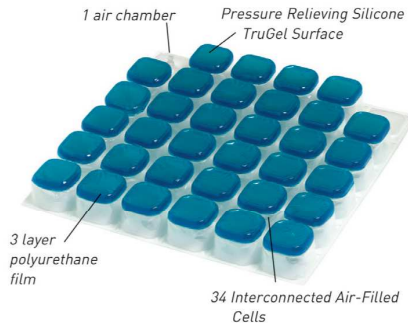
Avec quel poids est-ce que les mesures de pression présentées ont été faites?

Les mesures de pression ont été faites avec un poids de 80 kg. Il est important de faire attention à ce que le soulagement de pression est différent si on augmente le poids.

RELAX CUSHIONS

www.trulife.com

gelcell

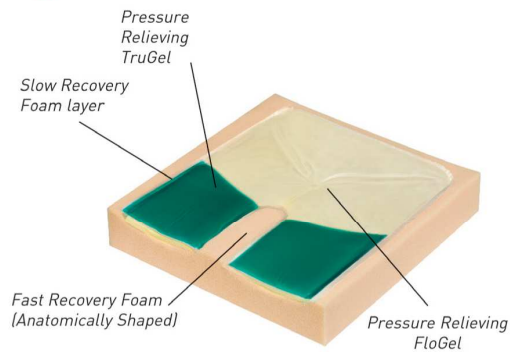


COOLCELL

NEW!



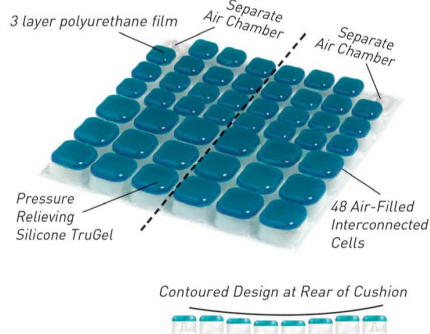
Duogel



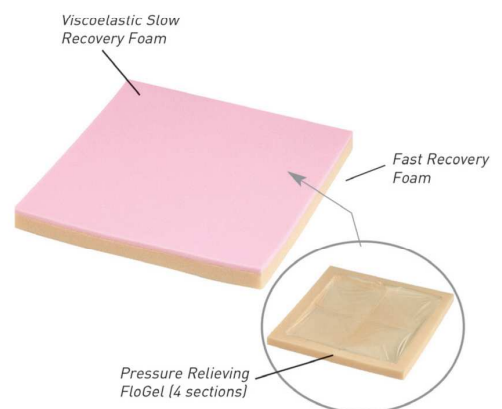
Easy



gelcell G2



Trio



Numéro d'article	Nom du produit	Dimension	Prix pour consommateur
			TVA incl.
RT001-1416	Trio, avec housse extérieure standard, noir	36cm x 40cm x 4cm	205.00
RT001-1616		40cm x 40cm x 4cm	205.00
RT001-1717		43cm x 43cm x 4cm	205.00
RT001-1816		45cm x 40cm x 4cm	205.00
RT001-1818		45cm x 45cm x 4cm	205.00
RD003-1514	Duogel, avec housse extérieure standard, noir	38cm x 36cm x 8cm	685.00
RD003-1616	Duogel, avec housse extérieure standard, noir	40cm x 40cm x 8cm	685.00
RD003-1618	Duogel, avec housse extérieure standard, noir	40cm x 45cm x 8cm	685.00
RD003-1717	Duogel, avec housse extérieure standard, noir	43cm x 43cm x 8cm	685.00
RD003-1816	Duogel, avec housse extérieure standard, noir	45cm x 40cm x 8cm	685.00
RD003-1818	Duogel, avec housse extérieure standard, noir	45cm x 45cm x 8cm	685.00
RD003-1820	Duogel, avec housse extérieure standard, noir	45cm x 50cm x 8cm	685.00
RD003-2018	Duogel, avec housse extérieure standard, noir	45cm x 50cm x 8cm	685.00
RD003-2020	Duogel, avec housse extérieure standard, noir	50cm x 50cm x 8cm	685.00
RD003-2218	Duogel, avec housse extérieure standard, noir	55cm x 45cm x 8cm	685.00
RD003-2418	Duogel, avec housse extérieure standard, noir	60cm x 45cm x 8cm	685.00
RD006-1514	Duogel, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	38cm x 36cm x 8cm	685.00
RD006-1616	Duogel, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	40cm x 40cm x 8cm	685.00
RD006-1618	Duogel, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	40cm x 45cm x 8cm	685.00
RD006-1717	Duogel, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	43cm x 43cm x 8cm	685.00
RD006-1816	Duogel, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	45cm x 40cm x 8cm	685.00
RD006-1818	Duogel, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	45cm x 45cm x 8cm	685.00
RD006-1820	Duogel, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	45cm x 50cm x 8cm	685.00
RD006-2018	Duogel, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	45cm x 50cm x 8cm	685.00
RD006-2020	Duogel, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	50cm x 50cm x 8cm	685.00
RD006-2218	Duogel, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	55cm x 45cm x 8cm	685.00
RD006-2418	Duogel, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	60cm x 45cm x 8cm	685.00
RG004-1514	Gelcell, avec housse extérieure standard, noir	38cm x 36cm x 5cm	766.00
RG004-1616	Gelcell, avec housse extérieure standard, noir	40cm x 40cm x 5cm	766.00
RG004-1717	Gelcell, avec housse extérieure standard, noir	43cm x 43cm x 5cm	766.00
RG004-1816	Gelcell, avec housse extérieure standard, noir	45cm x 40cm x 5cm	766.00
RG004-1818	Gelcell, avec housse extérieure standard, noir	45cm x 45cm x 5cm	766.00
RG004-2018	Gelcell, avec housse extérieure standard, noir	50cm x 45cm x 5cm	766.00

Numéro d'article	Nom du produit	Dimension	Prix pour consommateur
			TVA incl
RG005-1414	Gelcell G2, avec housse extérieure standard, noir	36cm x 36cm x 4cm	766.00
RG005-1515	Gelcell G2, avec housse extérieure standard, noir	38cm x 38cm x 4cm	766.00
RG005-1616	Gelcell G2, avec housse extérieure standard, noir	40cm x 40cm x 4cm	766.00
RG005-1618	Gelcell G2, avec housse extérieure standard, noir	40cm x 45cm x 4cm	766.00
RG005-1717	Gelcell G2, avec housse extérieure standard, noir	43cm x 43cm x 4cm	766.00
RG005-1816	Gelcell G2, avec housse extérieure standard, noir	45cm x 40cm x 4cm	766.00
RG005-1818	Gelcell G2, avec housse extérieure standard, noir	45cm x 45cm x 4cm	766.00
RE005-1416	Easy, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	36cm x 40cm x 5cm	506.00
RE005-1616	Easy, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	40cm x 40cm x 5cm	506.00
RE005-1717	Easy, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	43cm x 43cm x 5cm	506.00
RE005-1816	Easy, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	45cm x 40cm x 5cm	506.00
RE005-1818	Easy, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	45cm x 45cm x 5cm	506.00
RE005-1820	Easy, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	45cm x 50cm x 5cm	506.00
RE005-2020	Easy, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	50cm x 50cm x 5cm	506.00
RE005-2218	Easy, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	55cm x 45cm x 5cm	506.00
RC002-1616	Coolcell, avec housse extérieure „Spacer Fabric“	40cm x 40cm x 8cm	799.00
RC002-1717	Coolcell, avec housse extérieure „Spacer Fabric“	43cm x 43cm x 8cm	799.00
RC002-1816	Coolcell, avec housse extérieure „Spacer Fabric“	45cm x 40cm x 8cm	799.00
RC002-1818	Coolcell, avec housse extérieure „Spacer Fabric“	45cm x 45cm x 8cm	799.00
RC004-1616	CoolCell, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	40cm x 40cm x 8cm	799.00
RC004-1717	CoolCell, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	43cm x 43cm x 8cm	799.00
RC004-1816	CoolCell, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	45cm x 40cm x 8cm	799.00
RC004-1818	CoolCell, avec housse extérieure, facile à nettoyer, noir	45cm x 45cm x 8cm	799.00
DWC003	Duogel, housse extérieure, facile à nettoyer, noir	Toutes les dimensions	117.00
EC004	Easy, housse extérieure, facile à nettoyer, noir	Toutes les dimensions	117.00
DC003	Duogel, housse extérieure standard, noir	Toutes les dimensions	87.00
GC005	Gelcell G2, housse extérieure standard, noir	Toutes les dimensions	87.00
GC004	Gelcell, housse extérieure standard, noir	Toutes les dimensions	87.00
TC001	Trio, housse extérieure standard, noir	Toutes les dimensions	87.00
CC004	CoolCell, housse extérieure standard, noir	Toutes les dimensions	87.00
CC002	CoolCell housse extérieure „Spacer Fabric“	Toutes les dimensions	117.00
AP001	Pompe à air		34.00
RPK005	Gelcell / G2 / CoolCell—Kit de réparation		24.00

FREY Orthopädie-Bedarf AG

Panoramaweg 35

CH-5504 Othmarsingen

Schweiz

Tel. +41 (0)62 887 45 05

Fax +41 (0)62 887 45 01

ortho@freyortho.ch

Aussendienst (Herr Wolfram Hang) +41 (0)79 794 83 19